

جنوبی ہند کی ایک نادر تفسیر (قسط ۲)

تفسیر فیض الکریم کا تعارف

— از قلم: مولانا اخلاق حسین قاسمی دہلوی —

راقم السطور نے اس تفسیر کے مسودہ کا براس کے حالیہ سفر (مئی ۱۹۸۹ء) میں مطالعہ کیا۔
 خانقاہ شاہ ولی اللہ کے محقق و کاتب خانہ واقعہ مدرسہ محمدی مدراس میں بجا طاعت موجود ہے۔
 کتب خانہ کے نگران جناب قاضی صلاح الدین صاحب ازہری نے بڑے اخلاق و کرم کے ساتھ
 اس تاریخی کتب خانہ کے مخطوطات و مسودات دکھائے۔
 افسوس ہے کہ تفسیر کے پہلے حصہ (تصنیف قاضی بدرالدولہ) میں سے جو چند پارے ۱۲۷۷ھ
 میں مطبع مظہر العجائب مدراس کے اندر چھپے تھے وہ بھی ختم ہو چکے ہیں اور باقی تفسیر مسودہ کی صورت
 میں محفوظ ہے۔ جس کی طباعت کے ابھی تک اشار نظر نہیں آتے۔

پہلے حصہ کا تعارف

اس حصہ کی زبان مصنف کے دور کی دکنی اردو ہے، جس کا نمونہ حسب ذیل ہے:۔
 ”سو زید ابن ثابت رضی اللہ عنہ کو جنوبی صلی اللہ علیہ وسلم کے وقت کاتب الوحی
 تھے، بلوائے اور ان سے جو عمر رضی اللہ عنہ سے کہے سو تقریر کئے اور فرماتے،
 تم جوان ہوشیار ہو، اعتمادی آدمی، تیسرے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے وقت
 وحی اترتی تو صاحب ہی لکھا کرتے تھے۔ اب قرآن شریف جمع کرنے کے واسطے
 صاحب بھی ہمارے شریک ہوا چاہتے۔“

تفسیر کے مقدمہ میں قرآن کریم کے جمع و تدوین کی تاریخ بیان کی ہے اور مقدمہ سے پہلے تہذیب ہندی (اردو) زبان میں قرآن کریم کے ترجمہ و تفسیر کی طرف سے بے توجہی پر اظہارِ فہم کیا ہے۔

تمہید کی عبارت دکنی اسلوب کے باوجود نہایت متقی اور مستح ہے، جو درج ذیل ہے:-

”حمد و نعت کے بعد کہتا ہے۔ بندہ ضعیف گنہ گار صغۃ اللہ بن محمد غوث

بن ناصر الدین محمد حشر ہم اللہ فی زمرۃ الابرار، سبحان اللہ اس خالق کے سخن کی کیا شان ہے جس کے معانی اور الفاظ کے وصف میں دانا کی عقل حیران ہے۔ اس کا ہر ایک حرف اسرار و حقائق کے چمن کی بہار ہے اور ہر ایک لفظ

لطائف و دقائق کا گہوار ہے۔ وہی اللہ کی جل متین ہے، جس نے اس

کو دلوں پر بھی لوہے کی تختیاں نہیں اور وہی فیصل کرنے والا ہے حق و باطل

میں ہرگز اس میں ہزل نہیں۔ اس کے عجائب کو نہایت نہیں اس کو مکرر

پڑھنے سے خاطر پر ملالت نہیں۔ آگے کے عالموں کو اللہ تعالیٰ غفر رحمت

کرے جنہوں نے قرآن شریف کو جاننے کے واسطے کئی کتابیں تصنیف کی تصنیف

کیں اور اس کو حاصل کرنے کے واسطے بہت سے علوم استنباط کیے اور

اسی زبان میں سب علوم کو لکھنے لگے۔ پس عربی زبان اس قدر رواج پاتی

جو کوئی وہ نہ سیکھے اس کو عالم نہیں کہتے ہند کے اکثر سلاطین زبان فارسی

بولتے تھے، اس لیے وہاں کے اکثر اہل اسلام کو فارسی تحصیل کا شوق ہوا۔

اور وہ سب اپنے کاروبار اسی زبان میں لکھنے لگے اور اسی زبان میں بہت

سی کتابیں اور تفسیر اور دوسرے علوم میں لکھیں بنا براس کے ہندی زبان

میں کوئی کتاب تصنیف کرنا سبک ٹھیرا۔ ہاں مگر قصیدے اور اشعار اور چھوٹے

قصے کہانیاں اکثر لکھا کرتے ہیں۔ اس وقت کے لوگوں کو یہ توفیق کہاں

جو عربی علوم کی تحصیل کی طرف متوجہ ہوں اور یہ بھی دشوار ہو گیا کہ فارسی میں

اچھی بیاقت ہم پہنچا دیں کیونکہ روزی کے فکر میں پریشان و سرگردان ہیں

قطع نظر اس کے اگر حاصل بھی کریں تو زبان کی مہارت میں ایک عمر صرف ہو
 باوصف اس کے بھی اکثر لوگ درجہ کمال کو نہیں پہنچتے اس لیے اکثر لوگ علم
 سے بے بہرہ اور دین کی باتوں سے بے خبر رہتے ہیں۔ اسی اپنے ملک کی
 بھائے میں کسی فن کو لکھنا عوام کی معرفت کا سبب ہوتا ہے۔ علی الخصوص عورتیں
 کہ ان کو ہندی زبان کے سولے دوسری زبانوں سے آشنائی نہیں۔ فضیلت
 دستگاہ مولوی محمد باقر آگاہ جل الجنتہ مشواہ نے چند کتابیں دینی علوم کے ہندی
 زبان میں بناتے کہ جس سے ایک عالم کو فائدہ عظیم ہوا۔ ان ایام میں حکام کی غنبت
 اردو زبان کی طرف دیکھ کے بہت سی کتابیں ہندی میں لوگ تصنیف کیے پھر یہ
 عاصی بھی ہندی زبان میں چند کتاب بنایا۔ مگر کوئی ایسی تفسیر کہ جس کے دیکھنے
 سے غلط کو تشفی ہو سہ نظر نہ آئی اس لیے یہ عاصی ایک تفسیر ہندی کہ جس میں
 نشان نزول اور ضروری باتیں مذکور ہو لکھنا شروع کیا۔ جناب الہی میں التجا یہ
 ہے کہ اس کے اتمام کی توفیق دیوے اور اس کے دیکھنے والوں کو نیک راہ
 بتا دے۔

اس کے بعد ہر سورت کی آیات پاک کی ایک ایک کر کے تشریح کی ہے۔
 اس تفسیر کو پڑھنے سے صاف اندازہ ہوتا ہے کہ قاضی بدرالدولہ نے نہ صرف مشہور کتب
 تفاسیر ہی سے استفادہ کیا ہے بلکہ احادیث کی اکثر کتابوں اور نیز مشہور علمائے اسلام کی ہم
 تصنیفات سے بھی استشہاد کیا ہے۔ بنی اسرائیل کے قصوں کے بیان میں توریت زبور اور
 انجیل کو بھی پیش نظر رکھا ہے۔ فقہی اور کلامی مسائل میں کافی توضیح سے کام لیا ہے اس طرح
 کہ ان مسائل میں اس تفسیر کے پڑھنے والے کو دوسری کتابوں کے دیکھنے کی حاجت نہیں رہتی۔

تفسیر کا دوسرا حصہ

یحیٰی مفتی محمد سعید خاں صاحب (ولادت ۱۲۴۷ھ وفات ۱۳۱۲ھ) کا
 ۱۸۹۳ء

تصنیف کردہ ہے۔

مفتی صاحب مدراس کے بڑے علماء میں شمار کیے جاتے تھے، آپ سرسار
جنگ اول وزیر اعظم حیدر آباد کی خواہش پر مدراس سے حیدر آباد منتقل ہو گئے تھے، اور ریاست
حیدر آباد میں نہایت اعلیٰ انتظامی اور علمی مناصب پر فائز رہے تھے۔
آپ نے ہر موضوع پر نہایت بلند پایہ تصنیفات چھوڑی ہیں۔
آپ کے حصّہ کی تفسیر علمی مباحث اور تفسیری مسائل میں اپنے والد کے جامع اسلوب
کا نمونہ ہے اور اردو زبان و کئی اسلوب سے مختلف فصیح و شستہ اردو ہے۔
نمونہ حسب ذیل ہے،

یہ سورۃ مکی ہے اسکی آیتوں میں اور سات سو کلمی اور تین ہزار سات سو حرف
ہیں **بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ** کہ معصن ابن عباس رضی اللہ عنہما
کی کہایہ اللہ تعالیٰ کے ناموں میں سے ایک نام ہے اور بعضی کہتے ہیں یہ قرآن کا
نام ہے اور بعضی کہتے ہیں یہ قسم ہے جس کے ساتھ اللہ تعالیٰ نے قسم لگائی ہے
اور ابن عباس رضی اللہ عنہما کی ایک روایت یہ ہے کہ کھضعص میں کاف کریم و کریم کا
اور بھا باوی کی اور یا رحیم کی اور عین علیم کا اور صادق کا ہے اور بعض
کہتے ہیں اس میں اشارہ ہے کہ وہ کافی ہے مخلوق کو ہادی بندوں کا ہے
اور یہ عالم برہ ہے صادق ہے اپنی وعدہ میں سدی کا قول ہے کہ یہ اللہ
کا اسم اعظم ہے بعضی کہتے ہیں سورۃ کا نام ہے علی اور عیسیٰ کے کھضعص کو
کہا دیا ہے سے بڑا ہے اور نافع فی درمیان کسرہ اور فتح کے بڑا ہے اور قرب

تفسیر کا تیسرا حصہ

یہ حصہ تیسرے مصنف مفتی محمود صاحب کا تصنیف کردہ ہے، اس کی زبان اور بیان کا نمونہ حسب ذیل ہے۔

مفت کے معنی سمجھت بعض کے ہیں یعنی کافروں کا کفر اگلے رب کے پاس بغض و غضب میں زیادہ کر لگا اور کفار سبب کفر کے مورد غضب الہی کے ہونگے وَلَا یَزِیدُ الْکَافِرِینَ کُفْرَهُمْ إِلَّا حَسْرًا اور نہ زیادہ کر لگا کافروں کو ان کا کفر مگر نقصان۔ یعنی کافروں کو کفر کے سبب سے آخرت میں بڑی خسارت ہوگی۔ آیت میں وَلَا یَزِیدُ الْکَافِرِینَ کُفْرَهُمْ کا جملہ مکرر ہے کہ لَیْسَ لَکُمْ اَلْحَقُّ کہ غضب الہی اور خسارت اخروی سے ہر ایک کے لیے مستقل طور پر کفر سبب ہے جو کفر کی برائی اور اس سے پرہیز کرنے کو لازم بھیجے اِنِّیْ قُلُّ اَرَاۤیْتُمْ شَرَّکَآءَ الَّذِیْنَ یَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَرَدُوْاۤی مَا ذَا خَلَقُوْا مِنْ کُلِّ اَرْضٍ اَمْ لَھُمْ شِرْکٌ فِی السَّمٰوٰتِ (ای سی) کہہ دو بھلا دیکھا ہے تم نے اپنے ان شرکوں کو جنہیں پوجتے ہو خدا کے سوا اے مجھے دیکھا وہ کہ انہوں نے کیا سدا کیا ہے زمین سے یا آسمان سے۔

تفسیر کا چوتھا حصہ

یہ حصہ مصنف اول کے فاضل پوتے مولانا ناصر الدین ابن قاضی عبید اللہ کا تصنیف کردہ ہے۔ مولانا ناصر الدین اپنے عہد کے بڑے علمائے حق سے تھے، اپنے خاندانی مدرسہ مدرسہ محمدی کے فارغ التحصیل تھے، آپ نے اپنی عمر کا بڑا حصہ حیدرآباد کی ملازمت میں گزارا اور اس کے ساتھ علمی کاموں میں بھی مشغول رہے۔ تفسیر فیض الکریم کی تکمیل انہی کا عظیم کامزما ہے۔ آپ نے اپنے پیش رو اکابر کے فاضلانہ انداز کو بڑی خوبی سے

نہایا۔ اور تفسیر کی تکمیل کے علاوہ ایک کتاب فتح العظیم فی تخریج احادیث فیض الکریم بھی تصنیف فرمائی۔ یہ کتاب ایک نامکمل مخطوط کی شکل میں کتب خانہ شرف الملک کے ذخیرہ میں موجود ہے۔ افسوس ہے کہ مولانا مرحوم کی تحقیقی کاوشیں مسودات سے آگے نہ بڑھ سکیں۔

تفسیر کا نمونہ حسب ذیل ہے:-

”حُورٌ مَقْصُورَاتٌ فِي الْخِيَامِ (ان کے لیے) حورین ہیں روکے ہوئے (پردہ نشین) ہیں خیموں میں۔ اور یہ بدل چلے خیراتِ حسان کا۔ اور وہ حورین پردہ میں ڈھلپنے ہوئے ہوں گے کہ ہرگز باہر نہ آویگیے بجز کرامت و بزرگی اپنے اور بعض کہتے ہیں امرأۃ قصیرۃ وقصوۃ ومقصوۃ ای مخدوۃ یعنی پردہ نشین اور گوشہ نشین یا مقصورات ہیں یعنی مرف اپنے شوہر پر اپنی نگاہ کو مقصور رکھتے ہیں اور ان سے تجاوز نہیں کرتے۔ اور حور جمع حوراء کی ہے۔ وہ حورین خوبصورتی کے ساتھ پیدا اور سیاہ آنکھیں والی۔ اور خیام جمع خیمہ کی ہے۔ اور بعض کہتے ہیں جمع خیمہ کی ہے اور خیمہ جمع خیمہ کی ہے اور خیام یعنی اُن کے سکونت کے لیے جگہ بنے ہیں اور وہ موتی کے قتبہ ہیں۔ الحاصل باوجود کھانے پینے اور باغ و محل کی نعمتوں کے، علامہ ان کی زناقت اور اُن کے لیے بہتر یا کداس و خوبصورت زوجات بھی موجود ہونگے۔ روایت کیلئے ابن ابی حاتم نے عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے کہ انہوں نے فرمایا ہر مسلمان کے لیے خیمہ یعنی حسین اور نیک صفات کی عورت ہوگی اور ہر ایک خیرہ کے لیے ایک خیمہ ہوگا اور ہر ایک خیمہ کے لیے چارہ دروازہ ہونگے اور ہر دروازہ سے فرشتے ہر روز تحفہ و کرامت و ہدیہ لادینگے۔“

”فیض الکریم“ ولی اللہی خدمات کے تذکرہ سے خالی کیوں؟

یہ بات تاریخ کے ایک طالب علم کے لیے ضرور باعث اضطراب ہے کہ تباہی بدرالدولت نے اپنی تفسیر کے دیباچہ میں دینی اور قرآنی علوم کے ہندی (اُردو) زبان میں منتقل ہونے کی ضرورت کا اظہار کیا ہے۔ اور اس سلسلہ میں مدراسی عالم مولانا باقر آگاہ کی خدمات کا تذکرہ کیا ہے لیکن قاضی صاحب جس وقت اردو میں تفسیر قرآن کا کام کرنے بیٹھے اس سے پچاس برس پہلے ولی اللہی خاندان کے دو بزرگوں (شاہ عبد القادر صاحب اور شاہ رفیع الدین صاحب) کے اُردو ترجمے وجود میں آچکے تھے، ان کا کوئی ذکر خیر نہیں کیا۔ شاہ عبد القادر صاحب کے اردو ترجمہ موضح القرآن کا سن تالیف ۱۲۰۵ھ ہے اور قاضی صاحب کی وفات ۱۲۸۰ھ

میں ہوئی ہے قاضی صاحب نے اردو میں اسلامی تعلیمات کی اشاعت کے سلسلہ میں مولانا باقر گاہ کا تذکرہ کیا ہے اور مولانا باقر کی وفات ۱۲۲۰ھ میں ہوئی اس کا مطلب یہ ہے کہ شاہ عبدالحق در صاحب اور شاہ رفیع الدین صاحب کے اردو تراجم کا دور بھی ان سے مقدم ہے۔ مولانا باقر نے اردو شنوی میں قرآن کریم کے فضائل اور آداب تلاوت پر نہایت تفصیل سے کلام کیا ہے اور اردو میں اس شنوی کو اپنی نوعیت کی پہلی شنوی قرار دیا گیا ہے — یہ شنوی بھی ۱۲۱۹ھ میں لکھی گئی یعنی موضح القرآن کے پانچ سال بعد۔ یہ بات نہیں ہے کہ جنوبی ہند کا یہ خاندان شمالی ہند کے علمی اور روحانی بزرگوں سے بالکل بے تعلق رہا، کیونکہ قاضی بدرالدولہ کے صاحبزادے مفتی محمد صاحب نے اپنی تفسیر کے حصہ میں مولانا شاہ منظر صاحب مجددی کا تذکرہ کیا ہے، جن سے وہ بیعت تھے بلکہ مولانا شاہ ابوالحسن صاحب زید دہلوی کی تحقیق کے مطابق مفتی صاحب شاہ منظر صاحب کے خلفائے میں شامل تھے۔

شاہ محمد منظر صاحب مولانا شاہ احمد سعید صاحب کے صاحبزادے ہیں جو مشہور مجددی بزرگ حضرت مولانا شاہ عبدالعزیز صاحب کے سلسلہ کی اہم کڑی تھے۔ شاہ منظر صاحب ۱۳۰۱ھ میں مدینہ منورہ کے اندر فوت ہوئے اور جنت البقیع میں حضرت عثمان غنیؓ کے قریب دفن کئے گئے۔ مفتی محمود صاحب زید پٹنہ کے والد مولانا شاہ ابو الخیر صاحب سے ملاقات کرنے ذہلی بھی آئے تھے۔

دہلی کے اس مجددی خاندان نے تحریک جہاد (مولانا محمد اسماعیل شہیدؒ) کے ساتھ مخالفانہ طرز عمل اختیار نہیں کیا، تاریخ میں اس کی کوئی شہادت موجود نہیں البتہ اہل تصوف ہونے کی وجہ سے یہ خاندان ولی اللہی تحریک اصلاح سے بالکل الگ نکل رہا۔ اس خاندان کے موجودہ بزرگ (مولانا زید صاحب قبلہ) نے اپنی خاندانی روایات کے خلاف مولانا شہید کی تقویت الایمان کے بارے میں ایک تفتیشی کتاب تحریر کی اور امام ابن تیمیہ پر ایک تردید کی کتاب شائع کیا۔ اور حضرت شاہ ولی اللہؒ کی اقوال اہل کے اردو ترجمہ پر ایک مقدمہ تحریر فرمایا، جس میں زید صاحب نے یہ ثابت کرنے کی کوشش کی ہے کہ شاہ ولی اللہؒ کی کتابوں میں جو اصلاحی باتیں (رد و بدعات سے متعلق) نظر آتی ہیں وہ سب الحاقی ہیں۔ زید میاں صاحب نے یہ محاذ قائم کر لیا ہے جو ان کے بزرگوں کی روایات سے میل نہیں کھاتا۔

بہر حال یہ ایک ضمنی بحث تھی — سوال یہ ہے کہ جنوبی ہند کا یہ خاندان ولی اللہی خاندان کی خدمات سے بے تعلق اتفاقیہ طور پر نہیں رہا — بلکہ اس کا ایک خاص سبب معلوم ہوتا ہے کہ قاضی صاحب کا

یہ خاندان انگریزی حکومت کے اس پروپیگنڈہ سے متاثر تھا جو وہابی تحریک کے نام سے حکومت کی طرف سے کیا جا رہا تھا اور جن کا مقصد بالاکوٹ کی تحریک جہاد کے اثرات کو مسلمانوں میں کم کرنا تھا۔ ظاہر ہے کہ شرف الملک مرحوم کا خاندان جنوب کی ریاستی حکومتوں کے عہدوں سے وابستہ رہا اور جب جنوبی ہند کی مسلم ریاستیں ختم ہو گئیں تو حکومت انگلشیہ نے اس خاندان کے علماء کی سرپرستی کی، جیسا کہ مصنف فقہار ہند نے نرہٹہ الخواطر کے حوالے سے لکھا ہے۔

خاندان ولی اللہ اپنی اصلاحی اور انقلابی جدوجہد کی وجہ سے مغل حکمرانوں اور سرکار انگلشیہ دونوں کی نظروں میں معتوب اور مغضوب رہا۔ انگریز حکومت نے اس خاندان کی تحریک جہاد کو بدنام کرنے کے لیے اسے تحریک وہابیت کا نام دیا اور سرزمین حجاز کی نجدی تحریک اصلاح سے اسے جوڑنے کی زبردست سازش کی اور ہندوستانی علماء کے ایک طبقہ کو حُب رسول اور حُب اولیاء اللہ کے نعرہ پر ان کے مقابلہ میں کھڑا کر دیا۔

وہابیہ کے عہد کی انگریزی اہر جنوبی ہند کی طرف بھی گئی اور نواب ارکاٹ محمد غوث خاں اعظم کے میرمنشی سید محمد اسحاق (خطاب یافتہ طراز ش خاں بہادر) نے رد وہابیہ کے نام سے ایک رسالہ تصنیف کیا۔ طراز ش خاں صاحب علم تھے اور انہوں نے قاضی صبغة اللہ (بدرالدولہ) سے بھی علم حاصل کیا تھا۔ ان کے رسالہ کا تعارف کراتے ہوئے ڈاکٹر محمد غوث صاحب (عثمانیہ یونیورسٹی) نے جو الفاظ تحریر کئے ہیں وہ قابل غور ہیں۔

”رسالہ رد وہابیہ کو انہوں نے ۱۲۸۱ھ / ۱۸۶۴ء میں تصنیف کیا تھا۔ اس

زمانہ میں کلکتہ، بنگال، حیدرآباد، مدراس، اور کشمیر میں وہابی تحریک بہت زور پکڑ رہی تھی۔ ایسٹ انڈیا کمپنی اس تحریک کے خلاف تھی۔ کمپنی نے اس تحریک کو کچلنے کے لیے کوئی کسر نہ اٹھا رکھی تھی۔

۱۸۴۱ء سے ۱۸۴۱ء تک گرفتاریوں کا سلسلہ جاری تھا، سیدیکٹوں بے گناہوں کو

حلاف قانون جیلوں میں ڈال دیا گیا تھا اور ان پر بے پناہ مظالم کئے جا رہے تھے۔“

(تعارف اردو مخطوطات صفحہ ۲۲)

تبصرہ نگار خاندان شرف الملک کے ایک فاضل رکن ہیں۔ موصوف نے ایسٹ انڈیا کمپنی کے ظلم و ستم کی طرف واضح اشارات کئے ہیں۔ اس ماحول کو سامنے رکھ کر یہ بات باسانی سمجھ میں

آجاتی ہے کہ سرکار انگلشیہ سے تعلق رکھنے والے اہل قلم نے وہابی تحریک کے خلاف جو قلم اٹھایا دراصل اس کا مقصد انگریزوں کے ظلم و ستم پر پردہ ڈالنا تھا اور ستم عوام میں اس ظلم و ستم کے خلاف غم و غصہ نہ پھیلے۔ اس کی کوشش کرنی تھی۔ علماء کے ایک طبقہ نے دانستہ طور پر انگریزی پر وپیگنڈہ میں حصہ لیا اور کچھ حضرات ایسے بھی تھے جو نادانستہ طور پر شریک ہو گئے یا کم از کم اس گروہ سے بے تعلق رہے۔

خاندان شرف الملک کے محفوظ قلمی ذخیرہ کی فہرستوں پر نظر ڈالنے سے اس ذخیرہ کی اہمیت کا اندازہ ہوتا ہے اور ان بیش قیمت علمی اور تاریخی نوادرات کی جس طرح یہ خاندان حفاظت کر رہا ہے اس سے اس خاندان کی اخلاقی عظمت ظاہر ہوتی ہے اور معاشی خودداری بھی۔ جہاں تک مذکورہ بالا تفسیری ذخیرہ کا تعلق ہے اردو زبان میں اتنا عظیم ذخیرہ کسی دوسری تفسیر کی صورت میں موجود نہیں ہے۔ پھر آخری صنف نے اس تفسیر کی احادیث کی ترجمانی کے لیے جو محنت کی ہے اس نے اس تفسیر کی اہمیت کو مزید بڑھا دیا ہے۔ اس خاندان سے متعلق بڑے بڑے اہل علم موجود ہیں جو اس مسودہ کو صاف کر کے طباعت کے قابل بنا سکتے ہیں۔

اس علاقہ میں ایسے اہل ثروت مسلمانوں کی بھی کمی نہیں جو اس کی طباعت کا بوجھ اٹھا سکتے ہیں۔ یہ صحیح ہے کہ عمر جدید کی موجودہ کامیاب تفسیریوں (ترجمان القرآن، تفہیم القرآن، معارف القرآن) کے ہوتے ہوئے اس قدیم تفسیر کی اہمیت کم ہو جاتی ہے۔ لیکن تفسیر کے قدیم مباحث و مسائل کا اتنا بڑا ذخیرہ اردو زبان میں کسی ایک جگہ مل جائے، یہ ضرورت اپنی جگہ اہمیت رکھتی ہے۔

بقیہ: صدق اللہ العظیم

کا خیال بک نہیں آتا۔ آٹے بھی کیسے؟ چھوڑنے کا خیال تو اُس عمل کے متعلق آ سکتا ہے جس کو انسان بُرا یا گناہ سمجھتا ہو۔ مگر جس عمل کو وہ بُرا یا گناہ ہی نہ سمجھتا ہو اُس کے چھوڑنے کا خیال ہی کیسے آ سکتا ہے اور غالباً اسی وجہ سے ایک حدیث میں آتا ہے کہ بدعتی کو توبہ نصیب نہیں ہوتی۔ شیطان نے جب دیکھا کہ چور، زانی، شرابی، وغیرہ لوگ تو کبھی اپنے گناہوں سے توبہ کر بھی لیتے ہیں کیونکہ ان اعمال کو وہ بُرا جانتے ہوئے کرتے ہیں۔ اور اس طرح انسانوں کو گمراہ کرنے کی اس کی تمام تر محنت اور کوشش ضائع ہو جاتی ہے تو اُس نے اُن کو بدعت کے جال میں پھنسانا شروع کر دیا تاکہ وہ اس سے کبھی نکل ہی نہ سکیں۔ (جاری ہے)